

DODATOK č. 4 MK – 65/2015/M na rok 2016
k Zmluve č. MK - 138/2012/M
o zabezpečení služieb verejnosti v oblasti rozhlasového vysielania a televízneho vysielania na roky 2013-2017

uzatvorenej podľa § 21 zákona č. 532/2010 Z. z. o Rozhlase a televízii Slovenska a o zmene a doplnení niektorých zákonov

medzi

I. Slovenská republika

zastúpená: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**
sídlo: Námestie SNP, 813 31 Bratislava
IČO: 00 165 182
bankové spojenie: Štátna pokladnica
výdavkový účet: SK90 8180 0000 0070 0007 1652
príjmový účet: SK90 8180 0000 0070 0007 1599
depozitný účet: SK90 8180 0000 0070 000 71687

štatutárny orgán: Marek Maďarič
minister kultúry

(ďalej len „štát“)

a

II. Rozhlas a televízia Slovenska

Zapísaná v Obchodnom registri okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 1922B
sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
IČO: 47 232 480
DIČ: 2023169973
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

Prevádzkový účet: SK78 1100 0000 0029 2312 3200

štatutárny orgán: Václav Mika
generálny riaditeľ

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Čl. I
Predmet dodatku

Predmetom tohto dodatku je určenie presného a záväzného rozsahu a povahy vzájomných záväzkov na rok 2016 vyplývajúcich zo zmluvy č. MK - 138/2012/M o zabezpečení služieb verejnosti v oblasti rozhlasového vysielania a televízneho vysielania na roky 2013-2017 (ďalej len „zmluva“), ktoré si zmluvné strany dohodli nasledovne. Zmluvné strany uzatvárajú tento dodatok v súlade s článkom I ods. 2 a článkom VIII zmluvy.

Časť „A“
Špecifikácia programového záväzku Rozhlasu a televízie Slovenska
podľa čl. 1 ods. 3 zmluvy

1. Oblasť osobitného záujmu štátu na rok 2016 podľa čl. 1 ods. 3 písm. d) zmluvy:
 - a. rok slovenskej hudby
 - b. podpora súčasného slovenského umenia (literatúra, výtvarné umenie, hudba, tanec divadlo)
 - c. podpora propagácie národných kultúrnych inštitúcií v jednotlivých oblastiach kultúry.

2. Minimálny percentuálny podiel z sumy príspevku poskytnutého na realizáciu programového záväzku, ktorý bude použitý na uskutočnenie nových pôvodných programov vo verejnom záujme v oblasti osobitného záujmu štátu podľa čl. 1 ods. 3 písm. e) zmluvy: 3 %.

Časť „A.1“
Špecifikácia programového záväzku Rozhlasu a televízie Slovenska v oblasti rozhlasového vysielania

Programový typ	Minimálna minútáž	Príspevok štátu v eurách
Literárno-dramatický program	6 000	250 000
Zábavný program	10 000	150 000
Hudobný program	150 000	1 000 000
Náboženský program	8 000	60 000
Šport	500	5 000
Publicistika (okrem politickej)	200 000	1 235 000
SPOLU	374 500	2 700 000

Časť „A.2“

Špecifikácia programového záväzku Rozhlasu a televízie Slovenska v oblasti televízneho vysielania

Programový typ	Minimálna minútáž	Príspevok štátu v eurách
Dramatický program	5 000	5 540 000
Dokumentárny program	3 600	1 600 000
Zábavný program	13 500	4 780 000
Hudobný program	4 000	1 160 000
Náboženský program	3 600	800 000
Šport	50	20 000
Publicistika (okrem politickej)	42 000	5 400 000
SPOLU	71 750	19 300 000

Časť „B“

Špecifikácia záväzku Rozhlasu a televízie Slovenska uskutočniť investičné účelové projekty

Názov investičného účelového projektu	Charakteristika investičného účelového projektu	Zdôvodnenie nevyhnutnosti realizácie investičného účelového projektu	Príspevok štátu v eurách
Štúdiová a prenosová technika RTVS	Obnova play-out záznamovej, zobrazovacej a kamerovej technológie, ktorá súvisí s výrobou v televíznych i rozhlasových štúdiách, vrátane mikrofónovej, odposluchovej techniky a techniky určenej pre prácu so zvukom (mikroporty) a technológií na príjem a spracovanie audio a video signálov (prijímače, enkódery, transkódery), dorozumievacie ústredne a audio-video routre.	Rozvoj štúdiovej a prenosovej techniky RTVS, v súvislosti s nárastom výroby pre programové služby verejnoprávneho vysielateľa a nutnosťou technologickej obmeny.	1 320 720
Kamkordéry/štúdiová a prenosová technika - etapa III.	Zabezpečenie technológie pre prenosy športových a kultúrnych programov.	Zvýšením počtov kultúrnych a športových prenosov podľa požiadaviek výroby, je potrebné vybaviť prenosové vozy na zabezpečenie medzinárodného štandardu.	239 280
Mediálne systémy	Spracovanie a archivovanie zdigitalizovaných súborov (ingest, transcoding, dátové úložiská) a postprodukčnej techniky v spravodajstve a výrobných zložkách RTVS.	Digitalizácia spracovania audiovizuálneho obsahu vyžaduje rozvoj technológií najmä v oblasti ingestu, transcodingu a archivovania. Investície súvisia nielen s existujúcim projektom Digitálna audiovizia ale aj novovzniknutými bezpáskovými procesmi spracovania audiovizuálneho obsahu.	600 000

Názov investičného účelového projektu	Charakteristika investičného účelového projektu	Zdôvodnenie nevyhnutnosti realizácie investičného účelového projektu	Príspevok štátu v eurách
IT technológie	<p>Obnova sieťovej infraštruktúry, serverových a virtualizačných technológií s nadväznosťou na diskové úložiská.</p> <p>Rozvoj aplikačných systémov (Provys, Helios), ktoré priamo súvisia s plánovaním, výrobou a vysielačím verejnoprávnych programových služieb RTVS.</p>	<p>Nevyhnutná obnova sieťovej infraštruktúry, serverových a virtualizačných technológií.</p> <p>Nevyhnutný rozvoj aplikačných systémov súvisiacich s vysielačím RTVS.</p>	400 000
Investície do budov (Facility)	<p>Investície do energetiky budov RTVS (systémy zálohovania elektrickej energie), vrátane systémov chladenia a vykurovania pre potreby technológií výroby a vysielačím. Stavebné projekty rekonštrukcií výrobných-vysielačím pracovísk RTVS.</p>	<p>Nutnosť energetickej bezpečnosti vyplýva zo štatútu verejnoprávneho vysielačím. Investície do energetickej bezpečnosti, spolu s vynútenými stavebnými úpravami zabezpečia bezporuchovú a bez výpadovú prevádzku vysielačím verejnoprávnych programových služieb.</p>	280 000
Vozidlá	<p>Vozidlá určené pre výrobu programov - pomocné prenosové vozy, voz pre osvetľovaciu techniku a technológiu JimmyJib.</p>	<p>Nutná obnova zastaraného vozového parku RTVS, ktorý slúži pri výrobe programov RTVS.</p>	160 000
SPOLU			3 000 000

Časť „C“
Špecifikácia záväzku Rozhlasu a televízie Slovenska zabezpečiť vysielenie do zahraničia

1. **Názov rozhlasovej programovej služby:** Radio Slovakia International (RSI).
2. **Spôsob šírenia rozhlasovej programovej služby:** vysielenie prostredníctvom satelitu a prostredníctvom internetu.
3. **Špecifikácia kultúrnych a informačných programov:** kultúrne a informačné programy ktoré
 - a) poskytujú neustranné, overené, neskreslené a aktuálne informácie o politickom, hospodárskom, sociálnom, kultúrnom a spoločenskom dianí v Slovenskej republike,
 - b) propagujú Slovenskú republiku a jej zahraničnú politiku v zahraničí,
 - c) informujú o aktivitách Slovenskej republiky vyplývajúcich z členstva v Európskej únii, Rade Európy a ďalších medzinárodných organizáciách,
 - d) prezentujú slovenskú kultúru vrátane kultúry národnostných menšín a etnických skupín žijúcich na území Slovenskej republiky,
 - e) poskytujú informácie z oblasti hospodárstva, podnikania a ekonomického rozvoja regiónov Slovenskej republiky,
 - f) propagujú rozvoj cestovného ruchu a služieb v kontexte historického, kultúrneho a prírodného dedičstva Slovenskej republiky,
 - g) prispievajú k udržaniu národného povedomia, kultúrnej a jazykovej identity Slovákov žijúcich v zahraničí a upevňujú väzby medzi Slovákami žijúcimi v zahraničí a Slovenskou republikou.
4. **Jazyk vysielenia programov:** slovenský, anglický, nemecký, francúzsky, ruský a španielsky.
5. **Periodicita vysielenia programov:** denne.
6. **Rozsah vysielenia programov:** 30 min/denne v premiére v každej jazykovej mutácii.

Časť „D“
Špecifikácia finančného záväzku štátu

Celková výška príspevku štátu v eurách	26 000 000
- z toho príspevok na realizáciu programového záväzku v oblasti rozhlasového vysielania	2 700 000
- z toho príspevok na realizáciu programového záväzku v oblasti televízneho vysielania	19 300 000
- z toho príspevok na uskutočnenie účelových investičných projektov	3 000 000
- z toho príspevok na zabezpečenie vysielania do zahraničia	1 000 000

Čl. II Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v zmysle ustanovení Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, najskôr však 1. januára 2016. Rozhlas a televízia Slovenska súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v celom rozsahu.
2. Tento dodatok stráca platnosť a účinnosť 31. decembra 2016.
3. Tento dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých dva dostane Rozhlas a televízia Slovenska a štyri štát.
4. Tento dodatok je možné dopĺňať alebo meniť výhradne písomnou formou, pričom doplnenia a zmeny sa po ich podpísaní obidvoma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli, súhlasia s ním, uzatvorili ho slobodne, vážne, určito, zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak svojho súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave 15.12.2015

V Bratislave

.....
Marek M a ď a r i č
minister kultúry Slovenskej republiky

.....
Václav M i k a
generálny riaditeľ
Rozhlasu a televízie Slovenska